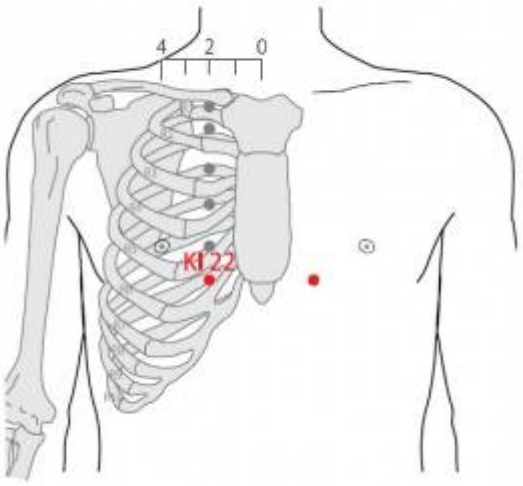
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 1
1.2. Origine 1
1.3. Explication du nom 1
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Translittérations 2
1.6. Code alphanumérique 2
2. Localisation 2
2.1. Textes modernes 2
2.2. Textes classiques 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques 3
2.4. Rapports ponctuels 3
3. Classes et fonctions 4
3.1. Classe ponctuelle 4
3.2. Classe thérapeutique 4
4. Techniques de stimulation 4
5. Indications 5
5.1. Littérature moderne 5
5.2. Littérature ancienne 6
5.3. Associations 6
5.4. Revues des indications 6
6. Etudes cliniques et expérimentales 6
7. Références 6

22Rn Bulang 步廊

prononciation bulang.mp3

Articles connexes : - 21Rn - 23Rn -



WHO 2009.

1. Dénomination

1.1. Traduction

步廊 **bùláng**	Galerie de la promenade (Nguyen Van Nghi 1971) S'avancer sous la galerie (Pan 1993) Promenade sous les arcades (Laurent 2000)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *bu* walk; step; measure *lang* corridor.
- *bu*, Ricci 4159 : marcher, aller à pied, cheminer, pas, degré, destin (Guillaume 1995); marche, alternance de mouvement des 2 pieds (Laurent 2000).
- *lang* Ricci 2950 : chambre, galeries couvertes, galerie, véranda (Guillaume 1995); endroit couvert 广 dans les villes 阝 où l'on trouve à se nourrir *fan* 良, par extension : galerie couverte (Laurent 2000).

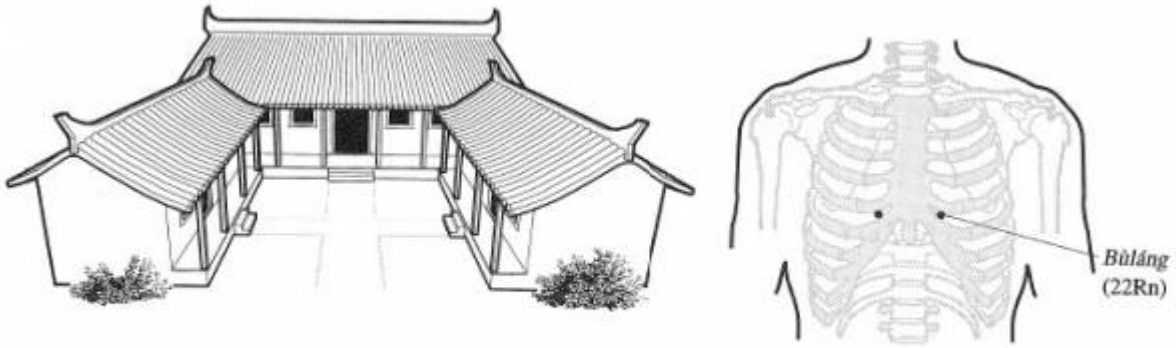
1.2. Origine

- Jia yi jing (Guillaume 1995).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Bulang* Two lines of the, Kidney Meridian Points on either side of the midline can be measured and located step by step starting from this point. These points are arranged evenly, forming a corridor.

- Pan 1993: *bu* (marcher, un pas) *lang* (galerie couverte de l'avant-toit des pièces secondaires bordant les deux côtés d'une cour au fond de laquelle siège la salle principale). *Zhongting signifie* « cour centrale ». Les deux points *Bulang*, qui se situent de chaque côté de *Zhongting* (16VC), « s'avancent sous la galerie » qui borde la cour centrale.



Bùláng (22Rn). S'avancer sous la galerie.
Galeries couvertes situées des deux côtés d'une cour.

- Laurent 2000 : à partir de *bulang* tous les points du Rein se situent dans les espaces intercostaux qui ressemblent, avec leurs voûtes et leurs colonnades, à une galerie.

1.4. Noms secondaires

bùláng 步郎 (1)	selon Qian jin yao fang (Guillaume 1995), Laurent 2000

1. *bù* Ricci 4159, *lang*, Ricci 2960 : titre, vice adjoint, jeune homme, garçon, fils, monsieur (Guillaume 1995) ; endroit couvert 广 dans les villes 阝 où l'on trouve à se nourrir *fan* 良, par extension : galerie couverte (Laurent 2000). Marche magistrale (Laurent 2000)

1.5. Translittérations

Bu Lang
Pou Lang

1.6. Code alphanumérique

22Rn, RE22 (Rein)
KI22 (Kidney)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : Sur le thorax à deux distances de la ligne médiane antérieure à

hauteur du point Tchong Ting (16VC) dans le creux du 5e espace intercostal.
- Roustan 1979: A deux distances en dehors de *Zhong Ting* 16VC (dans le 5° espace intercostal).
- Deng 1993: Sur la poitrine, dans le cinquième espace intercostal, à 2 *cun* de la ligne médiane antérieure.
- Pan 1993: *Bulang* se trouve dans le cinquième espace intercostal, à 2 distances en dehors de *Zhongting* (16VC).
- Guillaume 1995 : À 2 distances en dehors de *Zhong ting*- 16VC, dans le cinquième espace intercostal.
- Laurent 2000 : sur le thorax, dans le 5° espace intercostal, à 2 *cun* en dehors de *zhongting* 16VC.
- WHO 2009: In the anterior thoracic region, in the fifth intercostal space, 2 B-*cun* lateral to the anterior median line.

2.2. Textes classiques

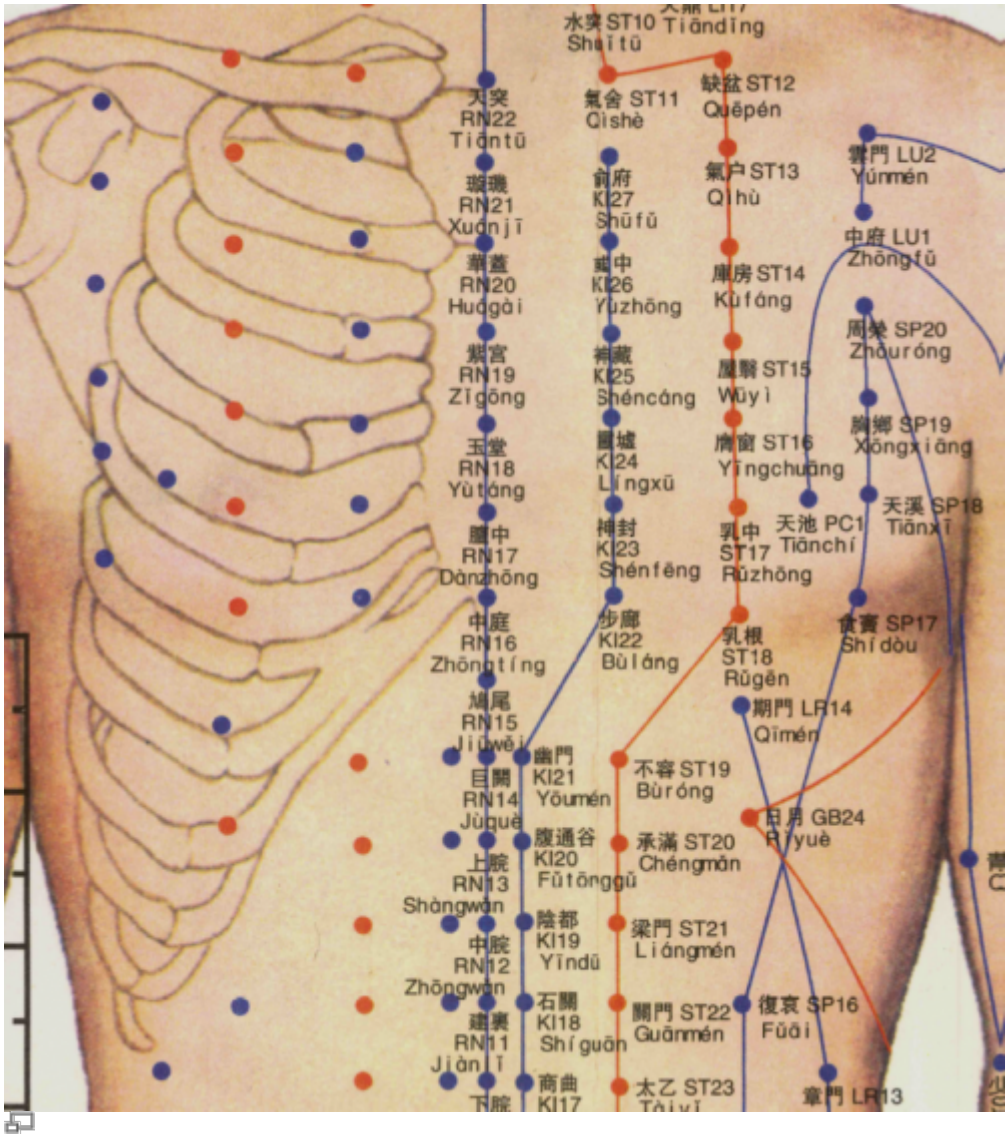
- Deng 1993:

1. “Dans la dépression située à 1,6 *cun* au-dessous de *Shenfeng* (23Rn), à 2 *cun* du méridien *Renmai* et de chaque côté de celui-ci. On compte 12 points à partir de *Shufu* (27Rn) jusqu'à *Bulang* (22Rn).” (Jia Yi)
2. Remarque: Tous les points de ce méridien situés sur la poitrine se trouvent à 2 *cun* du méridien *Renmai* et de chaque côté de celui-ci. *Bulang* (22Rn) se trouve dans la dépression située à 1,6 *cun* au-dessous de *Shenfeng* (23Rn). Tous les anciens ouvrages de médecine s'accordent sur la localisation de ce point. “1,6 *cun*” correspond à la distance entre deux côtes, *Shenfeng* (23Rn) se trouvant dans le quatrième espace intercostal, *Bulang* (22Rn) est situé sur la poitrine, dans le cinquième espace intercostal et à 2 *cun* de la ligne médiane antérieure.

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993: Peau—tissu sous-cutané—muscle grand pectoral. Dans la couche superficielle, on trouve les branches cutanées antérieures du cinquième nerf intercostal et les branches perforantes de l'artère et de la veine thoraciques profondes. Dans la couche profonde, on trouve les branches des nerfs pectoraux interne et externe.
- Guillaume 1995 : Artère et veine thoraciques internes, artère et veine intercostales. Branche ventrale du cinquième nerf intercostal.

2.4. Rapports ponctuels



China Academy of TCM 2000

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point qui reçoit un vaisseau secondaire de Tchong Mo.

3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : *Bu lang* dégage les Poumons, calme la toux, inverse le reflux, arrête les vomissements.
- Laurent 2000 : libère le Poumon, ouvre la poitrine, calme la toux, fait descendre l'énergie.

4. Techniques de stimulation

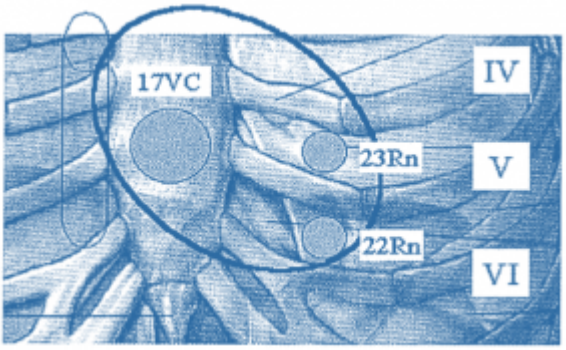
Acupuncture	Moxibustion	Source
Piquer obliquement à 0,5-0,8 distance	Cautériser 5 fois, chauffer 5-20 minutes	Roustan 1979

Acupuncture	Moxibustion	Source
Selon Su wen, puncturer à 0,4 distance. Selon Tong ren, puncturer à 0,3 distance	Selon Tong ren, appliquer 5 cônes de moxa	Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995)
Puncture inclinée entre 0,3 et 0,5 distance de profondeur, ne pas piquer profondément	Cautérisation avec 3 à 5 cônes de moxa, moxibustion pendant 5 à 10 minutes	Guillaume 1995
Piqûre oblique ou à plat de 0,5 à 0,8 *cun*	Moxas : 3; chauffer 15 mn	Laurent 2000

Sensation de puncture

Sécurité

- Roustan 1979, Guillaume 1995: Il est interdit de piquer profondément.
- Risque de plaie du cœur.



Aire de projection cardiaque (Nguyen 2000).

* Kirchgatterer A et al. Cardiac Tamponade Following Acupuncture. Chest. 2000;117(5):1510-1. 86312

> We present a rare complication of acupuncture in a 83-year-old woman who developed syncope and cardiogenic shock shortly after an acupuncture procedure into the sternum. Echocardiography revealed cardiac tamponade, and pericardiocentesis disclosed hemopericardium. Due to hemodynamic instability, thoracotomy was indicated. A small but actively bleeding perforation of the right ventricle was found and successfully closed. Although acupuncture represents a relatively safe therapeutic intervention, this case report should remind all acupuncturists of possible and sometimes life-threatening adverse effects.

* Nguyen J. Tamponnade cardiaque après puncture du 17VC. Revue Francaise de MTC. 2000;186-187:105-6. 72933

> Résumé et commentaire de l'article de: Kirchgatter A et al. Cardiac tamponade following acupuncture. Chest. 2000, 117(5), 1510-1

5. Indications

Classe d'usage	-	point secondaire

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : névralgies intercostales, pathologie de la plèvre et de la trachée.
- Roustan 1979: Pleurésie, névralgie intercostale, rhinite, gastrite, bronchite.

- Guillaume 1995 : Toux, dyspnée, douleur thoracique, distension thoracique, vomissement, inappétence ; névralgie intercostale, inflammation de la plèvre, bronchite.

5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Plénitude et distension thoracique, reflux au niveau du diaphragme qui n'est pas perméable ; souffle court, dyspnée avec impossibilité de lever les bras » (Guillaume 1995).
- Ishimpo : Sensation de congestion dans le thorax et les espaces intercostaux ; obstruction du diaphragme ; impossibilité d'activer la respiration ; souffle court ; halètement ; impossibilité de lever le bras (Guillaume 1995).
- Sheng hui fang : « Obstruction nasale » (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : distension douloureuse des flancs et du thorax, obstruction nasale avec impossibilité de respirer, souffle court, toux par reflux, vomissement, inappétence ; impossibilité de lever le bras » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « Obstruction nasale, distension du thorax et des flancs, dyspnée avec impossibilité de lever les bras » (Guillaume 1995).
- Da Cheng : « Distension thoracique, douleur de tout le thorax, obstruction nasale, souffle court, toux par reflux avec vomissement, inappétence, dyspnée avec impossibilité de lever le bras » (Guillaume 1995).
- Xun jing : « Coup de Froid-*shang han* qui passe d'un méridien à l'autre avec impossibilité de le neutraliser, plénitude thoracique avec toux, dyspnée avec blocage et inquiétude » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : « Plénitude et douleur du thorax et des flancs, obstruction nasale avec souffle court, toux, reflux, impossibilité de respirer, vomissements, inappétence, impossibilité de lever les bras » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

indication	association	source

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

- Kespi JM. Poumon et Points Bulang [22Rn], Yuzhong [26Rn] et Shufu [27Rn]. Revue Française d'Acupuncture.1988.53:13-6. [24173]. Après un rappel de la physiologie de la fonction Poumon, l'auteur explique sa conception du rôle de trois points : Bulang 22 Rn paraît régir la fonction de diffusion des souffles, Shufu 27 Rn celle d'abaissement des souffles et des liquides, Yuzhong 26 Rn celle de purification/rafraîcissement. Trois cas cliniques correspondant à chacun des trois points illustrent l'exposé.

7. Références

From:
http://www.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
http://www.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:rein:22rn

Last update: **05 Feb 2021 17:11**